

## Présentation

Avec l'appui de l'Agence universitaire de la Francophonie, de l'Institut Français et de l'Universidad Nacional de Tucumán, le Réseau sud-américain d'enseignants-chercheurs en langue française et cultures francophones (CLEFS-AMSUD) organise le séminaire «Recherche, production des connaissances et politiques linguistiques en Amérique du Sud: définition des problématiques et quelques perspectives» qui se tiendra à l'Universidad Nacional de Tucumán (San Miguel de Tucumán, Argentina) les 15 et 16 novembre 2016. Cette manifestation s'inscrit dans les grandes lignes thématiques définies lors de la première rencontre des départements universitaires de français d'Amérique du Sud qui a eu lieu à São Paulo en septembre 2012 ainsi que dans le prolongement du premier colloque du réseau qui s'est tenu à l'Universidad de los Andes de Bogotá en octobre 2013, du colloque-séminaire qui a eu lieu à l'Universidad Nacional de Cuyo (Mendoza, Argentine) les 4 et 5 décembre 2014 et du séminaire de recherche « La recherche en langues, cultures et littératures en Amérique du Sud: politiques linguistiques et production de connaissances » réalisé à l'Universidad de la Republica, à Montevideo les 9, 10 et 11 décembre 2015.

Cette année, la rencontre réunira un certain nombre de chercheurs qui mettront en place le projet intitulé « La recherche en langues, cultures et littératures en Amérique du Sud: politiques linguistiques et production de connaissances » retenu dans le cadre du programme Petites initiatives de recherche, d'animation et de transfert (PIRAT 2016) de l'Agence universitaire de la Francophonie.

## Objectifs

1. Dresser un panorama sur les répertoires et les politiques linguistiques des universités impliquées dans le projet.
2. Discuter sur le statut du français en lien avec la production des connaissances dans les différents contextes institutionnels en présence.
3. Produire des instruments méthodologiques pour

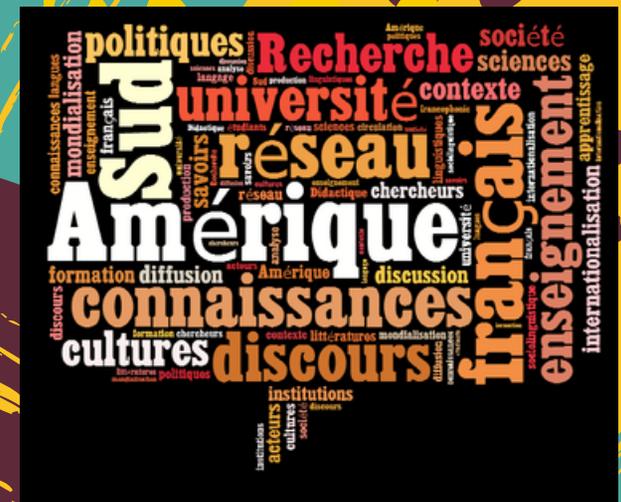
## Réalisation

### Bureau CLEFS-AMSUD

Claudia Gaiotti - Présidente  
Laura Masello - Vice-Présidente  
Eliane Lousada - Secrétaire Scientifique  
Sabrina Bevilacqua - Chargée de communication

### Organisation locale

Raquel Pastor  
Nélida Sibaldi



# SÉMINAIRE DE RECHERCHE CLEFS-AMSUD

« RECHERCHE, PRODUCTION DES CONNAISSANCES ET POLITIQUES LINGUISTIQUES EN AMÉRIQUE DU SUD : DÉFINITION DES PROBLÉMATIQUES ET QUELQUES PERSPECTIVES »

15 ET 16 DÉCEMBRE 2016  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMÁN

[www.savoirsenpartage.auf.org/groupes/22/](http://www.savoirsenpartage.auf.org/groupes/22/)

# LE 15 DÉCEMBRE 2016

Amphithéâtre de la Faculté des Sciences  
Naturelles - Miguel Lillo 205

9h00 - 9h30

Ouverture du séminaire : Autorités et  
collègues de l'UNT ; Réseau CLEFS AMSUD.

9h30 - 10h30

Conférence: Patrick Chardenet  
"Francofonía de las Américas y  
americanidad francófona"

10h30 - 11h00

Pause-café

11h00 - 12h00

-Vicente Torres : Présentation de l'ouvrage  
Francophonie et langue française en  
Amérique du Sud : problématiques de  
recherche et d'enseignement, édité par  
CLEFS AMSUD et UNIANDÉS, 2016

-José Carlos da Cunha et Eliane Lousada:  
Présentation de l'ouvrage Pluralidade  
Linguístico-cultural em Universidades Sul-  
americanas: Práticas de Ensino e Políticas  
Linguísticas, Ed. Pontes, 2016.

12h00 - 12h40

Organisation du travail en équipes. Rappel  
des objectifs généraux du projet

13h00 -14h00

Pause-déjeuner - Cocktail  
Rue San Lorenzo 1448

14h00 - 16h00

Rue San Lorenzo 1448

-Atelier : « Répertoires linguistiques des  
universités et circulation des  
connaissances »,  
Discussion en groupes à partir d'un  
matériel de lecture portant sur des  
concepts théoriques et méthodologiques  
communs et sur les documents officiels  
concernant les politiques linguistiques des  
universités fournis par les participants.

16h00 - 17h00

Rapport des groupes : mise en commun

17h00 - 17h30

Pause-café

17h30 - 19h00

- Atelier : « Construction du terrain » (Axe 1  
; Axe 2)

19h00 - 19h30

Rapport des coordonnateurs. Mise en  
commun.

# LE 16 DÉCEMBRE 2016

Rue San Lorenzo 1448

9h00 - 10h00

Conférence : Olivier Dezutter « Des  
approches mixtes de recherche pour  
mieux comprendre d'un point de vue  
didactique le développement des  
compétences au sein des classes de  
langue »

10h00 - 10h30

Pause-café

10h30 - 12h30

- Atelier : « Elaboration des instruments  
méthodologiques » (Axe 1 ; Axe 2)  
Définition des stratégies méthodologiques  
selon les objectifs assumés et les  
ressources disponibles dans les différents  
sous-groupes réunis autour de l'axe 1 et  
de l'axe 2.

12h30 - 13h00

Rapport des coordonnateurs des axes.  
Mise en commun.

13h00 - 14h00

Pause-déjeuner

14h00 - 16h00

- Atelier : « Elaboration des instruments  
méthodologiques » (Axe 1, Axe 2)  
Elaboration des instruments  
méthodologiques prévus pour les  
différentes phases de la collecte de  
données. Etablissement d'un échéancier  
des actions reliées à la collecte.

16h00 - 16h30

Pause-café

16h30 - 17h30

Rapport des coordonnateurs des axes.  
Mise en commun.

17h30 - 18h30

Clôture du séminaire